



English Learner Advisory Committee (ELAC) Newport Harbor High School

Meeting Date: **December 9, 2025**

| Time: **6:00 PM**

Location: **NHHS Library**

Attendance – See attached list.

-Parents: 34 | -School Staff: 08 | -District Staff: 00 | -Guests: 04

MINUTES

| Required Topics/ Training Covered: | |
|--|--|
| Check topic(s) covered at this meeting and reflected in minutes. | |
| <input type="checkbox"/> | 1 ELAC parent members have been elected by parents or guardians of English learners (ELs). Parents or guardians of English learners must constitute at least the same percentage of the ELAC membership as their children represent the student body. |
| <input type="checkbox"/> | 2 Elect one to two members to the District English Learner Advisory Committee (DELAC). |
| <input type="checkbox"/> | 3 Training (including receipt of materials) for ELAC members that will assist them in carrying out required advisory responsibilities. Training shall be planned in full consultation with committee members. |
| <input type="checkbox"/> | 4 Advise the principal and staff in the development of a site plan for ELs as part of the School Plan for Student Achievement (SPSA). <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Review current year SPSA/Annual Evaluation <input type="checkbox"/> Mid-Year SPSA Progress Report <input type="checkbox"/> Advise on next year's SPSA |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 5 Administration of a Districtwide needs assessment on a school-by-school basis to parents of all English learners. |
| <input type="checkbox"/> | 6 Review school results of the EL needs assessment. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 7 Administration of the school's Annual Language Census; share relevant English learner schoolwide data. |
| <input type="checkbox"/> | 8 Promote ways to make parents aware of the importance of regular school attendance. |
| <input type="checkbox"/> | 9 Provide input on the Local Control Accountability Plan (LCAP) actions, services, and expenditures as they impact English learners and families. |

I. Call To Order/Welcome and Introductions

The meeting was called to order at **6:09 PM** by Elizabeth Aranda. She welcomed all present to the Newport Harbor High School English Learner Advisory Committee and introduced everyone.

II. Approval of Minutes

Claudia Catoia Adams provided time to read the [October 28, 2025](#), meeting minutes, and made a motion to approve the minutes as written, which was seconded by Luz Molina and Maria de Jesus Cornejo.

III. District English Learner Advisory Committee (DELAC) Report

There was no DELAC report at this time.

IV. Required Topics -

1. Administration of a Districtwide EL Needs Assessment: Elizabeth Aranda and Claudia Catoia Adams, School Community Facilitators

Elizabeth Aranda and Claudia Catoia Adams provided an overview of the purpose of the districtwide Needs Assessment. Parents were given printed copies of the assessment and a few minutes to complete it. Families also had the option to scan the QR code. Additionally, on December 10, 2025, the presentation with the link to the Needs Assessment was shared with parents of English Learners.

Administration of the School Annual Language Census: Claudia Catoia Adams

Detailed Information was shared about the 2024-2025 School Annual Language Census and how it relates to English Learner students at Newport Harbor. This data included: the enrollment by language acquisition status and grade, number of ELs by language and grade, and the ever ELs by years as EL and reclassification status and grade.

International Baccalaureate Program: Alma Di Giorgio, IB Coordinator

Alma Di Giorgio explained that the International Baccalaureate (IB) Program is a two-year advanced academic program for high school juniors and seniors, and that Newport Harbor High School is the only school in the district that offers it. She shared that the IB curriculum focuses on helping students develop strong critical-thinking skills. A printed flyer with more information about the program and its requirements was provided to families. Two 12th-grade students, Martina Varela Loes and Gloria Sbettega, were invited to speak about their experiences and how the IB Program has positively impacted their educational journey.

AVID Program: Angela Newman, AVID Coordinator

Angela Newman provided an overview of the AVID program, a four-year college-prep pathway that helps students prepare for admission to four-year universities. AVID students take rigorous courses, including AP classes, participate in the Language Ambassadors program, and visit UC and CSU campuses. She shared that AVID students must maintain a 3.8 GPA and that 100% of seniors have been accepted to four-year universities. Students also receive support with financial aid and access to AVID-specific scholarships, including the Angels Scholarship awarded to four students last year. Two AVID tutors, Christian and Edith, were introduced and described the academic support they offer NHHS students.

Comprehensive School Safety Plan: Sean Boulton, Claudia Catoia Adams

An overview of the Comprehensive School Safety Plan was shared. Principal Sean Boulton explained that the school is prepared for emergencies and that all visitors must check in through Raptor. He noted ongoing efforts to address vaping and cyberbullying. He also shared that staff have Centigex (panic button) cards, which will be upgraded, and that campus security cameras have increased from 23 to 96. All students are completing a CHP bike-safety course and will receive a Project 59 sticker that demonstrates completion. The school has 15 AEDs, and new staff receive continuous safety training.

Coastline Classes ROP: Pam Zuniga, ROP Career Specialist

Pam Zuniga provided additional information about the ROP classes offered through Coastline and explained how these courses allow students to explore career interests through hands-on experience and internships. She noted that all classes are free and informed parents that registration for Fall classes will open next spring. She also invited all parents to attend the upcoming FAFSA and CADAA workshop on January 14, 2026, with Spanish interpretation available.

Reclassification: Neil Malkus, EL Coordinator

Neil Malkus explained the reclassification process and the criteria students must meet to reclassify. He also shared that the ELPAC exam will be administered to all EL students from February 25 to March 13, 2026, and that parents will receive a reminder. A link was provided in the presentation for parents to view their child's previous ELPAC scores.

Annual State Testing: Elizabeth Aranda, School Community Facilitator

Information was shared about the upcoming annual state testing (CAASPP) for 9th, 10th, and 11th grade students. Testing will take place April 14–17 and April 21–22, and the schedule was reviewed with families.

Coming Events: Elizabeth Arand, School community Facilitator

- Parents were informed of the following upcoming events:
- Final Exams: December 15th-18th
- 10th grade parent Night- January 26, 2026
- FAFSA/CADAA Workshop- January 14,2026
- President's Recess- February 16th-20th
- DELAC Meeting dates
- PTA Meeting Dates

VI. Resources, Training Materials, and Handouts Distributed:

- The ELAC presentation was shared with all attendees on Wednesday, December 10, 2025.
- The EL Needs Assessment was emailed to all parents of English Learner students on Wednesday, December 10, 2025.
- Print-outs of flyers with resources were distributed at the meeting.

VII. Questions/Comments/Evaluations

1. *A parent asked about the requirements to apply for the IB program. Ms. Di Giorgio explained that students should be enrolled in at least Spanish Level 3, enter Algebra 2 by 11th grade, have strong attendance, and demonstrate maturity and organization. She also noted that students must be able to attend the evening class sessions.*
2. *A parent asked about the objective of reclassification. Mr. Malkus explained that reclassification is a state and district requirement used to determine whether a student has acquired the necessary level of English proficiency.*

3. *A parent asked if a student who does not reclassify can still attend a university. Mr. Malkus assured parents that students can absolutely attend college even if they have not reclassified. He clarified that reclassification is simply a school-district measure of English proficiency, not a diploma or requirement for university admission. He added that some students may struggle with tests but still succeed at the university level.*
4. *A question was made on what are the rules for dropping off lunch or school work to students by parents. Dr. Boulton responded that all items can be dropped off in the front office with Mrs. Hurtado*
5. *A parent asked whether staff monitor all 96 surveillance cameras on campus. Dr. Boulton responded that not all cameras are monitored throughout the entire day; however, administrators do monitor certain cameras.*
6. *A parent asked what would be required to install a fence around the school. Sean Boulton responded that plans are currently being developed and added that neighbors may not agree with the installation of a fence.*
7. *A parent asked whether there is a profile or set of criteria used to determine a student's eligibility to enroll in an ROP program. Mrs. Zuniga explained that students meet with her for a variety of reasons, including discussing their plans after graduation. She added that students can schedule an appointment to meet with her to receive additional information.*
8. *A parent asked whether vocational testing is offered for ROP courses. Mrs. Zuniga responded that vocational testing is not offered, though some may occur once students are enrolled in a class. She added that students often have a general idea of what they want to pursue and that it is best to begin by reaching out to her for guidance and information.*

VIII. Adjournment

The ELAC Meeting was adjourned at **7:56 PM**. The next ELAC meeting will be at **6:00 PM** on **February 10, 2026**, in the NHHS Library.

Minutes submitted by: **Elizabeth Aranda, Claudia Catoia Adams, School Community Facilitators**



Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés (ELAC)

Newport Harbor High School

Fecha de la reunión: 9 de diciembre de 2025

| Horario: 6:00 PM

Ubicación: Biblioteca de NHHS

Asistencia – Consulte la lista adjunta.

-Padres: 34 | -Personal escolar: 08 | -Personal del distrito: 00 | -Invitados: 04

MINUTAS

| Temas requeridos/entrenamiento ofrecido: | |
|--|---|
| Consulte los temas tratados en esta reunión y reflejados en las minutas. | |
| <input type="checkbox"/> | 1 Los padres miembros de ELAC fueron elegidos por los padres o tutores de aprendices de inglés (EL). Los padres o tutores de aprendices de inglés constituyen al menos el mismo porcentaje de la membresía del ELAC que el porcentaje que sus niños constituyen en el cuerpo estudiantil. |
| <input type="checkbox"/> | 2 Elijan a por lo menos un miembro para el Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC). |
| <input type="checkbox"/> | 3 Entrenamiento (incluida la distribución de materiales) para miembros de ELAC que les ayudará a llevar a cabo las responsabilidades de asesoramiento requeridas. La capacitación se planificará en consulta total con los miembros del comité. |
| <input type="checkbox"/> | 4 Asesorar al director escolar y personal en la elaboración de un plan escolar para aprendices de inglés (EL) como parte del Plan Escolar para el Rendimiento Estudiantil (SPSA). <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Revisar el SPSA/evaluación anual del año en curso <input type="checkbox"/> Informe de progreso del SPSA de medio año <input type="checkbox"/> Asesorar sobre el SPSA del próximo año |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 5 Administración de una evaluación de necesidades a nivel del distrito a los padres de aprendices de inglés, escuela por escuela. |
| <input type="checkbox"/> | 6 Revisar resultados escolares de la evaluación de necesidades de los EL. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 7 Administración del Censo Anual de Idiomas de la escuela; compartir datos pertinentes a los aprendices de inglés a nivel escolar. |

| | | |
|--------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> | 8 | Promover formas de concientizar a los padres de familia respecto a la importancia de la asistencia escolar regular. |
| <input type="checkbox"/> | 9 | Proveer aportes sobre acciones, servicios, y gastos del Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP) que impactan a los aprendices de inglés y las familias. |

I. Inicio de reunión / Bienvenida y presentaciones

Elizabeth Aranda inició la reunión a las **6:09 PM**, dando la bienvenida a todos los presentes al Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés de la Escuela Newport Harbor y presentando a los participantes.

II. Aprobación de las minutas

Claudia Catoia Adams leyó las minutas de la reunión del 28 de octubre de 2025. Luz Molina presentó la moción para que las minutas fueran aprobadas tal como fueron redactadas y esta fue secundada por María de Jesús Cornejo.

III. Reporte del Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

No hubo reporte en esta oportunidad.

IV. Temas requeridos: Administración de una evaluación de necesidades a nivel del distrito para los padres de aprendices de inglés: Elizabeth Aranda y Claudia Catoia Adams, coordinadoras de la escuela y de la comunidad.

Elizabeth Aranda y Claudia Catoia Adams proporcionaron una descripción general del propósito de la Evaluación de Necesidades del distrito. Se entregaron a los padres copias impresas de la evaluación y se les dieron unos minutos para completarla. Las familias también tuvieron la opción de escanear el código QR. Además, el 10 de diciembre de 2025 se compartió con los padres de los aprendices de inglés la presentación con el enlace a la Evaluación de Necesidades.

Administración del Censo Anual de Idiomas de la escuela: Claudia Catoia Adams

Se compartió información detallada sobre el Censo Anual de Idiomas de la escuela para el año 2024-2025, incluyendo los datos pertinentes de los aprendices de inglés. Encuadrando lo siguiente: los aprendices de inglés por idioma y grado; los estudiantes clasificados como aprendices de inglés según el número de años; y los alumnos reclasificados como proficientes en inglés.

V. Otras presentaciones o presentadores

Programa del Bachillerato Internacional: Coordinadora del programa Alma Di Giorgio

Alma Di Giorgio explicó que el Programa del Bachillerato Internacional (IB) es un programa académico avanzado de dos años para estudiantes de undécimo y duodécimo grado, y que Newport Harbor High School es la única escuela del distrito que lo ofrece. Compartió que el plan de estudios del programa IB se centra en ayudar a los estudiantes a desarrollar sólidas habilidades de pensamiento crítico. Se proporcionó a las familias un folleto con información detallada sobre el programa y sus requisitos. Dos alumnas del doceavo grado, Martina Varela Lores y Gloria Sbettega, compartieron sus experiencias y cómo el programa del IB ha influido positivamente en su educación.

Programa AVID: Coordinadora del programa, Angela Newman

Angela Newman ofreció una descripción general del programa AVID, que ayuda a los estudiantes a prepararse para la admisión en universidades de cuatro años. Los estudiantes de AVID cursan asignaturas rigurosas, incluidas clases de AP, participan en el programa Language Ambassadors y

visitan universidades estatales y de California. Además, compartió que los estudiantes de AVID deben mantener un promedio de 3,8 y que el 100 % de los estudiantes del doceavo grado han sido aceptados en universidades de cuatro años. Los estudiantes también reciben apoyo financiero y acceso a becas específicas de AVID, incluida la beca Angels, que el año pasado se otorgó a cuatro estudiantes. Se presentó a dos tutores de AVID, Christian y Edith, quienes describieron el apoyo académico que brindan a los estudiantes de NHHS.

Plan integral de seguridad escolar: Sean Boulton, Claudia Catoia Adams

Sean Boulton compartió una descripción general del Plan Integral de Seguridad Escolar, explicando que la escuela está preparada para emergencias y que todos los visitantes deben registrarse a través del sistema Raptor. Enfatizó los esfuerzos continuos para abordar el vapeo y el acoso cibernético. También informó que el personal dispone de tarjetas Centigex (botón de pánico) y que el número de cámaras de seguridad ha aumentado a 96. Además, todos los alumnos que van en bicicleta a la escuela están completando un curso de seguridad en bicicleta de la CHP y recibirán una pegatina del Proyecto 59 que acredita la finalización del curso. Por último, agregó que la escuela cuenta con 15 desfibriladores (DEA) y que el nuevo personal recibe formación continua en materia de seguridad.

Clases ROP de Coastline: Pam Zuniga, especialista en carreras y universidades

Pam Zuniga proporcionó información sobre las clases ROP de Coastline y explicó cómo estos cursos permiten a los estudiantes explorar sus intereses profesionales mediante experiencias prácticas y pasantías. Señaló que todas las clases son gratuitas e informó a los padres de que la inscripción para las clases de otoño se abrirá la próxima primavera. También invitó a todos los padres a asistir al próximo taller de FAFSA y CADAA el 14 de enero de 2026, con interpretación al español disponible.

Reclasificación: Coordinador de los aprendices de inglés, Neil Malkus

Neil Malkus explicó el proceso de reclasificación y los criterios que deben cumplir los estudiantes para ser reclasificados. También informó que el examen ELPAC se administrará a todos los estudiantes de EL del 25 de febrero al 13 de marzo de 2026 y que los padres recibirán un recordatorio. En la presentación se proporcionó un enlace para que los padres pudieran consultar las calificaciones anteriores de sus hijos en el ELPAC.

Evaluaciones estatales: Coordinadora de la escuela y comunidad, Elizabeth Aranda

Se compartió información sobre las próximas pruebas estatales anuales (CAASPP) para los estudiantes de 9º, 10º y 11º grado. Las pruebas se llevarán a cabo del 14 al 17 de abril y del 21 al 22 de abril. Revisó el calendario con las familias.

Próximos eventos: Elizabeth Aranda

- Los padres fueron informados sobre los próximos eventos:
- Exámenes finales del 15 al 18 de diciembre
- Noche de padres para el 10º grado- 26 de enero de 2026
- Talleres de FAFSA/CADAA- 14 de enero de 2026
- Receso de los presidentes- del 16 al 20 de febrero
- Fechas de las juntas de DELAC
- Fechas de las juntas de la PTA

VI. Recursos, materiales y folletos distribuidos:

- La presentación de ELAC se compartió con todos los asistentes el miércoles 10 de diciembre de 2025.
- La evaluación de necesidades se envió por correo electrónico a todos los padres de los aprendices de inglés el 10 de diciembre de 2025.

- Folletos con diferentes recursos fueron distribuidos en la reunión.

VII. Preguntas/Comentarios/Evaluaciones

1. *Un padre preguntó por los requisitos del programa IB. Alma Di Giorgio explicó que los estudiantes deben estar matriculados al menos en Español Nivel 3, ingresar a Álgebra 2 en el 11º grado, tener asistencia regular y demostrar madurez y organización. También señaló que los estudiantes deben poder asistir a las clases nocturnas.*
2. *Un padre preguntó por el objetivo de la reclasificación. Neil Malkus explicó que la reclasificación es un requisito estatal y del distrito que se utiliza para determinar si un estudiante ha alcanzado el nivel necesario de dominio del inglés.*
3. *Un padre preguntó si un estudiante que no se clasifica puede asistir a la universidad. Neil Malkus aseguró a los padres que los estudiantes pueden asistir a la universidad aunque no se hayan reclasificado. Aclaró que la reclasificación es simplemente una medición del dominio del inglés y no un diploma ni un requisito para la admisión en la universidad. Añadió que algunos estudiantes pueden tener dificultades con los exámenes, pero aun así pueden tener éxito en la universidad.*
4. *Se preguntó cuál es el proceso para que los padres dejen a los estudiantes el almuerzo o las tareas escolares. Sean Boulton respondió que se pueden dejar en la oficina principal con Diana Hurtado.*
5. *Un padre preguntó si el personal administrativo supervisa las 96 cámaras de vigilancia de la escuela. Sean Boulton respondió que no todas las cámaras se supervisan durante el día; sin embargo, los administradores sí supervisan algunas.*
6. *Un padre preguntó qué sería necesario para instalar una valla alrededor de la escuela. Sean Boulton respondió que actualmente se están elaborando planes y añadió que es posible que los vecinos no estén de acuerdo con la instalación de una valla.*
7. *Un padre preguntó si existe un conjunto de criterios que se utilicen para determinar la elegibilidad de un estudiante para inscribirse en clases de ROP. La Sra. Zuniga explicó que los estudiantes se reúnen con ella para hablar de sus planes tras la graduación. Añadió que los estudiantes pueden concertar una cita para recibir información adicional.*
8. *Un padre preguntó si se ofrecen pruebas vocacionales para las clases de ROP. La Sra. Zuniga respondió que no se ofrecen pruebas vocacionales, aunque algunas pueden realizarse una vez que los estudiantes se matriculan en una clase. Añadió que los estudiantes suelen tener una idea general de qué quieren estudiar y que lo mejor es contactarla para obtener orientación e información.*

VIII. Cierre de reunión

La reunión de ELAC concluyó a las **7:56 PM**. La próxima reunión de ELAC será el **10 de febrero de 2026 a las 6:00 PM en la biblioteca de NHHS**.

Las minutas en español fueron redactadas por **Claudia Catoia Adams, coordinadora de la escuela y de la comunidad**.